

PLOUEDERN SAINT JEAN DU FALGA



DE LA BRETAGNE



AUX PYRÉNÉES

*Plus qu'un jumelage,
une aventure humaine*

EDITO

Bernard Goalec (Maire de Plouedern) : Vingt quatre années déjà que nos deux communes ont entamé un jumelage, afin de développer entre les habitants de nos communes respectives des liens d'amitié et de fraternité. Le jumelage c'est tout d'abord une rencontre entre des personnes, deux communes, deux populations, deux histoires et enfin deux cultures. Ce jumelage est placé sous le signe d'une grande amitié entre nous, d'une volonté constante de découvertes réciproques et respectueuses de nos coutumes, de notre culture, de notre patrimoine, de notre environnement et de notre cadre de vie.

Michel Doussat (Maire de Saint Jean du Falga) : J'avais énormément entendu parler de ce jumelage avec passion par mes collègues, Michel, Nadine, Maryline, Henri. J'ai découvert plus que ça, une attente à notre arrivée exceptionnelle des hommes et femmes, là pour nous accueillir avec joie, convivialité et des regards pleins de plaisir à nous voir. Je dois vous dire, j'ai été surpris et je me suis vite aperçu que c'était une vraie aventure humaine. Pas de chichis, pas de faux semblants, des gens vrais authentiques. Nous étions là pour se faire plaisir, les uns aux autres. J'ai pas de mots assez fort pour exprimer le plaisir que j'ai eu. Tout est joie, plaisirs, chants, sketches, blagues. Je reviens dès que je le pourrais. Merci à tous

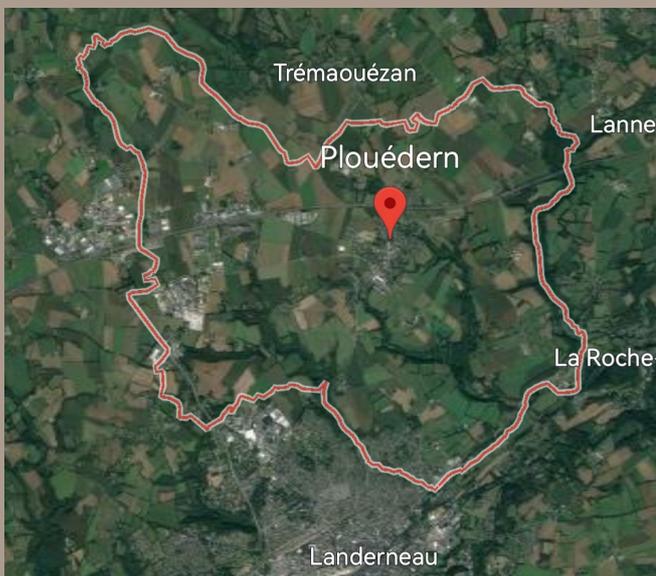
David ABENIA (Président Cité d'échange) : Nous sommes très heureux de pouvoir communiquer via un "nouveau canal" avec nos amis Plouédernéens. 24 ans déjà que nos deux communes, se sont rencontrées, jumelées et vivent depuis sous un ciel sans nuage. Nos rencontres tant sur les terres Ariégeoises, que Bretonnes ont toujours été des moments de convivialité, d'échanges et d'enrichissement mutuel. Nous ne pourrions ici toutes les évoquer tant elles ont été diverses et variées. Nous pouvons toutefois parler de la dernière qui remonte au mois de mai, lorsque nous sommes "montés" retrouver nos amis à Belle-Ile, où la biennommée n'a pas failli à sa réputation. Tous les participants ont été conquis par ce séjour, riche en découverte et où la bonne humeur était comme toujours au rendez-vous.

Il était évident que sur cette note positive, nous souhaiterions nous retrouver au plus tôt. Nous avons l'habitude de nous donner rendez-vous tous les deux ans. Nos amis bretons ont émis le souhait de venir nous voir en 2023, c'est pourquoi nous avons commencé à travailler à l'organisation de leur séjour dès notre retour de Plouédern, afin de trouver des activités qui puissent satisfaire le plus grand nombre. Tant de sites ariégeois restent encore à explorer! A l'heure actuelle, le séjour est presque bouclé.

Chers amis bretons, sachez que nous pensons beaucoup à vous, nous espérons tous vous retrouver en bonne santé, et nous vous attendons de pied ferme !



Il était une fois ... deux communes en
quête de rencontre...





LA COMMUNE DE PLOUÉDERN EST SITUÉE DANS LE LÉON, PARTIE NORD DU DÉPARTEMENT DU FINISTÈRE, JUSTE AU NORD DE LA VILLE DE LANDERNEAU. SON FINAGE EST DÉLIMITÉ AU SUD-EST PAR LE FLEUVE CÔTIER ÉLORN, À L'EST ET AU SUD-OUEST PAR DEUX PETITS AFFLUENTS DE RIVE DROITE DE CE DERNIER ; À L'OUEST ET AU NORD-OUEST CE SONT DES RUISSEAUX AFFLUENTS DE RIVE GAUCHE DE L'ABER-WRAC'H QUI LUI SERVENT DE LIMITE AVEC LES COMMUNES DE PLOUDANIEL, SAINT-THONAN ET TRÉMAOUÉZAN. LA PARTIE SUD DU TERRITOIRE COMMUNAL (LE QUARTIER DE KERGOAT) EST DÉSORMAIS ENGLOBÉE DANS L'AGGLOMÉRATION DE LANDERNEAU DONT ELLE FORME UN QUARTIER PÉRIPHÉRIQUE.

L'ESSENTIEL DU TERRITOIRE COMMUNAL EST CONSTITUÉ D'UN MORCEAU DU PLATEAU DU LÉON, COMPRIS ENTRE 60 MÈTRES ET UNE CENTAINE DE MÈTRES D'ALTITUDE, ATTEIGNANT MÊME 110 MÈTRES DANS LA ZONE INDUSTRIELLE DE SAINT-ÉLOI ; CE PLATEAU EST TOUTEFOIS ÉCHANCRÉ, PRINCIPALEMENT DANS LA PARTIE MÉRIDIIONALE DE LA COMMUNE, PAR LES VALLÉES DES AFFLUENTS DE L'ÉLORN ET QUI DESSINENT UN RELIEF EN CREUX ATTEIGNANT SEULEMENT 8 MÈTRES D'ALTITUDE DANS LA VALLÉE MÊME DE L'ÉLORN, OÙ SE TROUVE L'USINE DE TRAITEMENT DES EAUX DE PONT-AR-BLED, QUI ALIMENTE EN EAU POTABLE LA VILLE DE BREST ET UNE BONNE PARTIE DU PAYS DE BREST¹.

LE BOURG DE PLOUÉDERN EST SITUÉ EN POSITION RELATIVEMENT CENTRALE AU SEIN DU TERRITOIRE COMMUNAL, VERS 90 MÈTRES D'ALTITUDE. IL A BEAUCOUP GROSSI CES DERNIÈRES DÉCENNIES EN RAISON DE LA CRÉATION DE PLUSIEURS LOTISSEMENTS.

LE TERRITOIRE COMMUNAL EST TRAVERSÉ PAR LA VOIE EXPRESS RN 12 QUI TRAVERSE LA COMMUNE EN SON MILIEU, PASSANT MÊME DANS LE BORD DU BOURG (LES QUARTIERS DE BÉGAVEL ET TY NÉVEZ SONT AU NORD DE CETTE VOIE EXPRESS, ALORS QUE LE RESTE DU BOURG EST AU SUD). LA COMMUNE EST DESSERVIE PAR L'ÉCHANGEUR DE SAINT-ÉLOI (SITUÉ SUR LE TERRITOIRE DE LA COMMUNE VOISINE DE PLOUDANIEL) AUTOUR DUQUEL UNE ZONE INDUSTRIELLE, DITE DE SAINT-ÉLOI, S'EST DÉVELOPPÉE, COMPRENANT NOTAMMENT LE SIÈGE SOCIAL DE LA SOCIÉTÉ LE COMPTOIR IRLANDAIS, SITUÉ SUR LE TERRITOIRE COMMUNAL DE PLOUÉDERN. PAR AILLEURS, LA COMMUNE EST DESSERVIE PAR LA ROUTE DÉPARTEMENTALE NO 29, ALLANT DE LANDERNEAU À PLOUNÉVENTER.

LE NOM DE LA LOCALITÉ EST ATTESTÉ SOUS LES FORMES PLOE EDERN VERS 1330, PLEBS EDERNI EN 1337 ET GUIC EDERN EN 1467, PLOEDERN EN 1481.

PLOUÉDERN VIENT DU BRETON PLOE (PAROISSE) ET DE EDERN. LE NOM DE LA COMMUNE SIGNIFIE DONC « LA PAROISSE DE SAINT EDERN ».



Sa mairie



Son église



Son centre ville



Sa crèche



Son stade



L'histoire d'une rencontre

En 1998, la commune de Plouedern souhaite réaliser un jumelage avec une commune française.

Sans idée précise, une première démarche est lancée auprès de l'INSEE pour répertorier les communes de même population, se situant à proximité d'une ville de 10 à 15000 habitants.

Les bretons se mettent en quête, d'une commune comparable à la leur en terme de superficie et de population dans le Sud de la France.

Cette commune devait également être située près de la montagne, sachant que la leur était près de l'océan, cela permettrait une certaine complémentarité.

La commune de Plouedern contacte la commune de Saint Jean du Falga, la secrétaire de mairie accueille favorablement cette demande et évoque l'existence d'un comité de jumelage.

La mairie de Saint Jean du Falga s'adresse à Mr Pradille qui s'occupe alors d'un autre parrainage, pour répondre à cette demande. Le nombre de documents renvoyés par ce dernier, fut tellement important, intéressant et précis que la mairie de Plouedern impressionnée eu aussitôt envie de venir à la découverte de la commune ariégeoise.

Plusieurs Plouedernéens furent désignés pour rencontrer ce nouveau contact. La date est fixée au troisième week-end de juin. Hasard du calendrier, le groupe se retrouve en pleine fête locale. L'accueil festif et chaleureux, fut plus que convaincant.

Voilà comment le choix s'est porté sur Saint Jean du Falga, le coup de foudre a été immédiat !! Les premiers contacts se nouent rapidement entre les 2 communes, et en octobre 1998, une délégation saint jeantaise composée d'élus et de présidents d'associations se rendent donc dans le Finistère à la rencontre des plouédernéens.

Dés le mois de mai 1999, certains des nouveaux amis bretons rendent visite à l'occasion du «Tournoi du muguet» rebaptisé aujourd'hui «Tournoi Claude Guillemin» organisé par le club de Football Saint Jeantais. En 2000, sous la houlette du 1er président de Cité d'échanges, Henri Benabent, les membres de l'association ont été invités à rencontrer pour la première fois, les membres du comité de jumelage de Plouédern, ce fut l'occasion de participer à l'événement «Brest 2000».

Les fiançailles étaient consommées, il ne restait plus qu'à conclure.

Le mariage eut lieu en juillet 2002, avec la signature de la charte d'amitié.

Dés lors, de très forts liens d'amitié se sont noués entre bretons et ariégeois, le plaisir de se retrouver à tour de rôle sur les terres respectives, ne s'est pas démenti depuis.

Chaque rencontre est le moyen de découvrir les us et coutumes de chacun. Paysage, recettes, danses folkloriques, rien n'est oublié.

Chaque séjour chez les uns ou chez les autres se clôture par l'inévitable concours de pétanque et un traditionnel barbecue.



SAINT-JEAN-DU-FALGA EST UNE COMMUNE FRANÇAISE SITUÉE DANS LE DÉPARTEMENT DE L'ARIÈGE, EN RÉGION OCCITANIE. SUR LE PLAN HISTORIQUE ET CULTUREL, LA COMMUNE FAIT PARTIE DU PAYS DE L'AGUANAGUÈS OU PLAINES D'ARIÈGE, PARFOIS APPELÉ BASSE ARIÈGE, OU PIÉMONT ARIÉGEAIS.

EXPOSÉE À UN CLIMAT OCÉANIQUE ALTÉRÉ, ELLE EST DRAINÉE PAR L'ARIÈGE. LA COMMUNE POSSÈDE UN PATRIMOINE NATUREL REMARQUABLE : UN SITE NATURA 2000 ET TROIS ZONES NATURELLES D'INTÉRÊT ÉCOLOGIQUE, FAUNISTIQUE ET FLORISTIQUE.

SAINT-JEAN-DU-FALGA EST UNE COMMUNE URBAINE QUI COMPTE 2 859 HABITANTS EN 2019, APRÈS AVOIR CONNU UNE FORTE HAUSSE DE LA POPULATION DEPUIS 1975. ELLE APPARTIENT À L'UNITÉ URBAINE DE PAMIERS ET FAIT PARTIE DE L'AIRE D'ATTRACTION DE PAMIERS. SES HABITANTS SONT APPELÉS LES SAINT-JEANTAIS OU SAINT-JEANTAISES.

LE PATRIMOINE ARCHITECTURAL DE LA COMMUNE COMPREND UN IMMEUBLE PROTÉGÉ AU TITRE DES MONUMENTS HISTORIQUES : LA CHAPELLE DU CIMETIÈRE, INSCRITE EN 1986.

SAINT-JEAN-DU-FALGA EST LA RÉUNION DE DIFFÉRENTS HAMEAUX (FAURÉJEAN, BOUFFILLOU, SEMAILLÉ, JOUCLA, RAULY) ET EXISTE EN TANT QUE COMMUNE DEPUIS 1790. À L'ÉPOQUE, ELLE NE COMPTAIT QUE 200 HABITANTS. LE NOM DE CES HAMEAUX SONT DES NOMS DES FAMILLES QUI ONT BÂTI LES PREMIÈRES MAISONS.





Sa mairie



Son église



Son centre ville



Sa crèche



Ses aménagements sportifs



Son EPHAD



PLOUEDERN

Région : Bretagne

Département : Finistère

Arrondissement : Brest

Intercommunalité : Communauté des
Communes

du Pays de Lnadernau–Daoulas

Maire / mandat : Bernard GOALEC
2020–2026

Code Postal : 29800

DEMOGRAPHIE

Gentilé : Plouédernéens

Population : 2944 habitants (2019)

Densité : 150hab/ km2

GEOGRAPHIE

Coordonnée : 48° 29' 03" nord,
4° 14' 45" ouest

Altitude : Min. 1 m Max. 116 m

Superficie : 19,62 km2

Aire d'attraction : Brest

ELECTIONS

Départementales : Canton de
Landerneau

Législatives : Cinquième circonscription

SAINT JEAN DU FALGA

Région : Occitanie

Département Ariège

Arrondissement : Pamiers

Intercommunalité : Communauté
des Communes des Portes d'Ariège
Pyrénées

Maire / mandat : Michel DOUSSAT
2020–2026

Code Postal : 09100

DEMOGRAPHIE

Gentilé : Saint-Jeantais

Population : 3003 habitants (2022)

Densité : 745 hab/ km2

GEOGRAPHIE

Coordonnée : 43° 05' 15" nord,
1° 37' 44" est

Altitude : Min. 289 m Max. 324 m

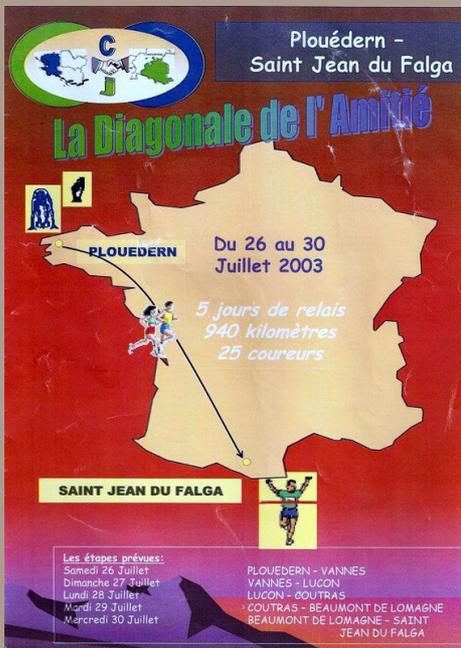
Superficie : 4,03 km2

Aire d'attraction : Pamiers

ELECTIONS

Départementales : Canton de Pamiers – 1

Législatives : Deuxième circonscription



Le Samedi 26 Juillet 2003, 25 coureurs à pieds prenaient le départ de la « Diagonale de l'Amitié ». (Plus qu') Accompagnés par une quinzaine d'autres personnes, ils devaient rallier en 4 jours et ½ Saint Jean du Falga, 950 kilomètres plus loin. Ce challenge sportif est vite devenu une belle aventure humaine. Cela faisait déjà un an que ce relais était en préparation : réunions, recherches de coureurs, sponsoring, équipements vestimentaires, élaboration des menus, hébergements, salles de restauration, véhicules, parcours...et des tas de détails plus tard, l'équipe était constituée. Premiers entraînements en Décembre 2002, répétition générale le 29 Juin, dernier débriefing quelques jours avant le départ. Tout était finalement prêt le 26 Juillet.

C'est sous la pluie, devant un maigre mais enthousiaste public, que le départ était donné devant la mairie de Plouédern, à 10 H.

Après avoir quitté la Bretagne, après les champs de tournesol, tous découvrent les premiers vignobles en arrivant dans le Bordelais.

Certaines étapes seront difficiles nerveusement. Chargée en kilométrage sur des petites routes, mal indiquées sur les cartes et avec peu de panneaux de signalisation. Pour corser le tout, ça monte et ça descend. La Garonne est enfin franchie et le groupe passe à proximité d'Agen. A Bardigues (Tarn-et-Garonne), le maire reçoit chaleureusement le convoi.

Petite anecdote pendant le parcours à Graves, le chauffeur pressé de repartir a oublié Véro dans les toilettes.

Les 100 derniers kilomètres sont couverts assez rapidement, profitant des derniers instants d'intimité. Saint Jean du Falga nous attend.

Coureurs et accompagnateurs affrontent les derniers hectomètres de ce relais. Satisfaits de ce périple, contents et émus d'en terminer.

Ils sont applaudis à leur arrivée. L'objectif est atteint. Aucun coureur n'est blessé, aucun problème logistique n'est intervenu...C'est sans doute le résultat d'un très bon état d'esprit de l'ensemble de l'équipe.

Une cuillère en bois est remise, témoin du relais, aux hôtes Saint Jeantais. Cette cuillère était utilisée au début du siècle passé, à l'occasion des mariages. Elle est et restera le symbole de l'union des communes de Plouédern et Saint Jean du Falga. Les Plouedernéens recevront diplômes et médailles des mains des enfants du village. Plouédern et Saint Jean du Falga ne sont finalement qu'à quelques foulées de distance.



Discours du vingtième anniversaire du jumelage par

Michel STERVINO

(maire de Saint Jean du Falga de 2014 à 2020)

20 ans déjà, il me semble que c'était hier que nous avons reçu la première délégation plouédernéenne pour la fête de Saint Jean. Depuis lors, les échanges ont été constants entre nos deux cités, et toujours marqués par l'esprit de fraternité originel.

Je suis profondément convaincu que la connaissance des uns et des autres, les échanges qui se nouent au niveau le plus concret, celui de la commune, sont autant de remparts contre l'ignorance et la méfiance qui génère tant de haine et de conflits.

L'anniversaire d'un jumelage, comme tout anniversaire, c'est d'abord une fête mais aussi un temps de mémoire et d'avenir.

Isaac Newton disait : Les hommes construisent trop de murs et pas assez de ponts.

Ce pont nous l'avons créé il y a 20 ans ensemble entre Saint Jean du Falga et Plouedern, nous avons développé une amitié sincère, qui va au delà des aspects formels et du caractère officiel d'un jumelage. Nos rencontres sont à chaque fois des moments de joie partagée qui se déroulent dans une ambiance chaleureuse, conviviale et festive.

Un temps de mémoire : pour remercier toutes celles et ceux qui ont mis en place les piliers de ce jumelage, qui ont œuvré durant ces années et qui au quotidien contribuent à le faire vivre. Ils ont mis leur talent, leurs compétences, leur énergie et leur temps au service de nos villes, au service du jumelage. Aussi sans vous, sans votre adhésion aux principes du jumelage, sans votre participation aux événements organisés par Cité d'échanges, cette aventure n'aurait pas duré aussi longtemps et nous ne serions pas là pour fêter cet anniversaire.

Un temps d'avenir : avec le devoir de transmettre un héritage, pour assurer la pérennité de nos relations pour les générations actuelles et futures.

Enfin les rencontres régulières entre élus nous ont permis d'échanger sur nos projets respectifs, constructifs et souvent similaires, ce qui est normal pour des communes de même densité.

Je finirai mon discours en vous remerciant encore une fois de votre participation à tous.

Je souhaite longue vie à notre jumelage.

Discours David Abenia (Président Cité d'échange)

Bonsoir Mesdames et Messieurs,

Nous sommes très heureux de nous voir tous réunis pour cette soirée. Soirée exceptionnelle car elle marque un anniversaire important, celui des 20 ans d'existence de l'association « Cité d'Echanges » de St Jean du Falga.

Comment ? Je vais vous le dire :

Nos amis bretons se sont mis en quête il y'a 2 decennies, d'une commune comparable à la leur en terme de superficie et de population dans le sud-sud ouest de la France. Après des recherches et quelques hésitations, leur choix s'est porté sur notre commune de St Jean du Falga, ils ont la mer, nous avons la montagne, le coup de foudre était inévitable.

A partir de ce moment là, les premiers contacts se sont noués avec la mairie de St Jean, en octobre 1998 une délégation ariégeoise, composée d'élus et de présidents d'associations s'est rendue dans le Finistère à la rencontre des plouédernéens.

Les fiançailles ont été en préparation dès le mois de mai 1999, lorsque certains de nos amis bretons nous ont rendu visite à l'occasion du tournoi du muguet organisé par le club de football de St Jean.

En 2000, sous la houlette de son premier président Henri Benabent, les membres de notre association sont invités à rencontrer pour la première fois, les membres de l'association jumelle à Plouédern. Cette visite fut l'occasion de découvrir avec nos yeux ébahis, une concentration de vieux gréments sur le port de Brest dans cette ambiance festive dont vous seuls avez le secret, sous un soleil de plomb qui plus est ! (de toute façon en Bretagne il ne pleut que sur les c.....c'est bien connu).

Ces premiers moments partagés ont été vécus avec des personnes on ne peut plus chaleureuses et accueillantes ce qui a permis de nouer de très forts liens et de solides amitiés.

La publication des bans ne se fit pas attendre, le mariage eut lieu à Plouédern, la lune de miel n'est toujours pas terminée.

La soirée ne serait pas assez longue pour évoquer ici tous les bons moments partagés autant à Plouédern qu'à St Jean.

Nous tenons à remercier les anciens présidents et membres des différents bureaux qui ont œuvrés pour la réussite de cette union durant de nombreuses années. Tout d'abord Henri Benabent qui fut le premier représentant, ensuite Marilyne Augéry qui reprit le flambeau quelques années plus tard et enfin Jean-Claude Rouja, le président-marathonien qui pendant quasiment 15 ans assura la présidence de Cité d'Echanges.

Il est évident que sans le travail et le dévouement de ces présidents, et de ses membres l'association n'aurait pu exister et perdurer pendant tant d'années.

Nous remercions chaleureusement la mairie de St Jean du Falga qui à toujours été d'un soutien sans faille depuis 20 ans, notamment d'un point de vue financier et logistique pour des vides-grenier.

Nous souhaitons aussi remercier Monsieur Henri Nayrou, président du Conseil Départemental de l'Ariège ainsi que les 2 conseillers départementaux de notre canton Madame Marie-France Villaplana et Monsieur Jacques Laffargue qui je dois le souligner ont toujours tenu leurs promesses en soutenant notre association.

Un grand merci également au club de pétanque de St Jean qui a très gentiment mis à notre disposition une nouvelle fois le boulodrome.

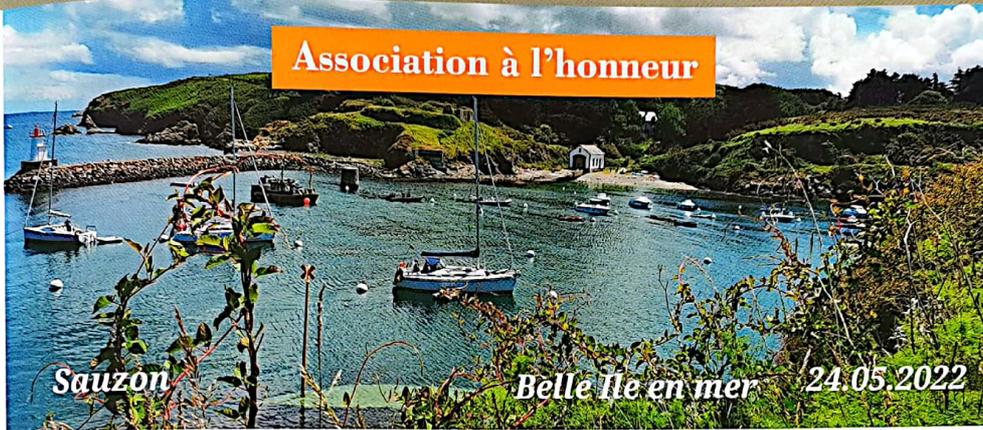
Avant de terminer, nous avons une pensée émue pour nos amis st jeantais et plouédernéens qui nous ont quittés au fil des années et qui ont chacun à leur manière apporté leur pierre à l'édifice.

Depuis Janvier 2017 un nouveau bureau est en place, sachez que nous ferons tout notre possible pour que l'association Cité d'Echanges continue à perdurer dans le temps toujours dans la joie et la bonne humeur !

En attendant fêtons tous ensemble les noces de porcelaine sans casser trop de vaisselle !

Nous vous souhaitons à tous ,une excellente soirée !

Association à l'honneur



COMITÉ DE JUMELAGE

Séjour des Ariégeois
du 23 au 30 mai 2022

Point fort de la semaine :
séjour à
Belle-Île-en-Mer

Nos amis Ariégeois nous ont rejoints à Quiberon pour un embarquement vers Belle-Île-en-Mer le lundi 23 mai dans l'après-midi.

Les retrouvailles ont été très émouvantes après ces 4 années sans échange.



La covid a modifié nos habitudes à tous mais n'a pas réussi à être un obstacle à l'amitié qui unit nos deux communes, distantes de 980 km, Plouédern – St-Jean-du-Falga.

Le jeudi, après 3 jours à Belle-Île-en-Mer, une pause à Carnac sur la terre de nos ancêtres, nous avons repris la direction de Plouédern où un bon repas nous attendait au restaurant.

Une bonne nuit dans les familles, de bonne heure et de bonne humeur, le vendredi et malgré la grisaille, le groupe a navigué sur les Abers, Wrac'h et Benoît.

Dans l'après-midi, à la ferme des ormeaux « Haliotis », les Ariégeois ont découvert cet élevage unique en Europe, suivie d'une dégustation.

Sous un soleil radieux, samedi la traditionnelle journée barbecue, pétanque s'est achevée par une soirée festive regroupant 85 personnes.

Le groupe Diatonik Penn Ar Bed a donné la première note musicale de cette soirée.

Les Maires, Bernard Goalec et Michel Doussat, ont salué les 24 années d'amitié entre les 2 communes.



Les élus et les présidents du Comité de Jumelage.

Lundi matin, l'émotion était intense lors de leur départ. Leur accent chantant va nous manquer. Mais on s'est promis de se revoir rapidement. Un séjour en Ariège est envisagé au printemps 2023.



Les deux présidents sont à ce jour les maillons de cette charte d'amitié.

« Semaine qui restera mémorable pour tous, trop vite passée. »

Si vous souhaitez nous rejoindre, rendez-vous au prochain carrefour des associations le samedi 3 septembre, complexe Steredenn.

Le Telegramme

Une belle semaine de jumelage entre Plouédern et Saint-Jean-du-Falga

Publié le 30 mai 2022 à 09h40



Le Comité de jumelage Plouédern a accueilli les amis de Saint-Jean-du-Falga pour une semaine bretonne.

Samedi, le comité de jumelage de Plouédern accueillait les amis de Saint-Jean-du-Falga (09), salle Steredenn, pour la soirée festive de clôture de leur semaine bretonne. Un programme bien rempli et apprécié qui a conduit les Ariégeois et les Bretons de Belle-Ile aux alignements de Carnac, avant d'aborder, jeudi, le Finistère. Le temps de profiter d'une sortie en bateau à l'Aber-wrac'h et voilà déjà la semaine passée.

Ce n'est qu'un au revoir

Après un samedi barbecue et pétanque, les Saint-Jeantais ont été accueillis salle Steredenn aux sons des accordéons de Diatonik Penn ar Bed pour quelques pas de danse. Bernard Goualec, maire de Plouédern, a ensuite salué les « 24 ans d'amitié entre les deux communes et les liens forts d'attachement fraternels qui se sont noués, dans le respect des identités et des cultures ». Michel Doussat, édile de Saint-Jean-du-Falga, de son accent chantant, a remercié les Plouédernéens pour l'accueil et la belle organisation de cette semaine.

LA DEPECHE.fr

Saint-Jean-du-Falga. Le comité de jumelage rend visite aux amis bretons



Le comité de jumelage de Plouédern vient d'accueillir ses amis de Saint-Jean-du-Falga dans le cadre du jumelage entre les deux communes. Une semaine remplie d'activités mais également d'émotions pour les membres de l'association Cité d'échange.

Ils sont partis le lundi dès 3 heures en direction de Quiberon, pour embarquement vers Belle-Ile-en-Mer après 12 heures de bus. Après 50 minutes de traversée, les cars bleus attendent et le transfert se fait au VVF situé au Palais où le joyeux groupe réside pendant 3 jours avec un groupe de Bretons qui les rejoint.

Au programme, découverte commentée de l'île, pique-nique à la pointe des Poulaires. Le troisième jour, retour à Quiberon, direction Carnac et ses alignements mystiques. De nombreuses visites ont suivi, avant le barbecue du samedi midi, avec le traditionnel concours de pétanque. Pendant ce temps, une délégation saint-jeantaise (élus et présidents du jumelage) est reçue par le maire de Plouédern, Bernard Goualec.

La soirée festive de clôture de la semaine a réuni quatre-vingt-cinq invités, au son des accordéons de Diatonik Penn ar Bed pour quelques pas de danse, repas, chants, chorégraphie. La soirée, pour certains, s'est terminée vers 3 heures. Le maire de Plouédern a salué les "24 ans d'amitié entre les deux communes et les liens forts d'attachement fraternels qui se sont noués, dans le respect des identités et des cultures". Michel Doussat, édile de Saint-Jean-du-Falga a remercié les Plouédernéens pour l'accueil et la belle organisation de cette semaine.

Discours Jean Luc CHOTARD du Jeudi 1 Aout 2002
Membre de Clté d'échange Plouedern

Vive, vive, les mariés, ca y est la charte est signée.
Vive, vive les mariés, nos communes sont jumelées.

Nous avons passé 4 années à nous cotoyer, nous choyer, nous adorer, nous congratuler, maintenant que nous sommes mariés, nous espérons que cela va durer et que d'autres idylles vont se déclarer.

Chaque matin, cela me fait plaisir de vous écrire quelques mots et comme aujourd'hui je peux vous le lire, nous allons terminer par une interro.

Définition des TRUC depuis le début de la semaine

Touristes Régionaux Uniques et Charmants
Type Responsable unanimement Choisi
Tonques, Rateau, Ustensiles, Crème ou casquette
Texte Réduit à Usage Commun
Taverne Renommée, Une Curiosité
Terrible Roche Usée et Cachée

Maintenant que vous avez bien travaillé, juste un petit mot sur le programme de la journée.

Hier nous nous sommes mariés et aujourd'hui , nous sommes frères, car nous n'avons "Quimper » (jeu de mots facile, je vous l'accorde mais cela vaut largement à « 8 à huit à 6.1 (Sizun) » Non ?

Rigolez, rigolez quand dans l'après midi il vous faut ramer, pour atteindre BENODET, cette ballade en bateau sur l'ODET, fallait bien négocier. Donc ce sera sans rames, et c'est bien cela le drame, tout se fer à la force du poignet.

A Venise, il y a des gondoles, en Bretagne nous appelons ces embarcations des Yoles.

Souquez, Ramez, vous n'êtes plus là pour discuter, n'oubliez pas depuis hier nous sommes mariés. Nous avons signé c'est pour toute la semaine.

Comme cette journée est basée sur la mer tous ses « a cotés », nous terminerons par la visite de ce fameux port du Guilvinec et sa criée.

Lundi dernier, nous avons organisé une partie de pêche à pied mais les résultats escomptés étaient loin d'être réalisés. En fin d'après-midi vous aurez donc la possibilité de vous rattraper car l'achat de produits de la mer et autres crustacés est programmé.

Hé oui dans un couple, il faut de la complémentarité. Un doit bosser pendant que l'autre doit penser.

Bonne journée et encore Vive les mariés.